

www.BibleForChildren.org

Matus 1

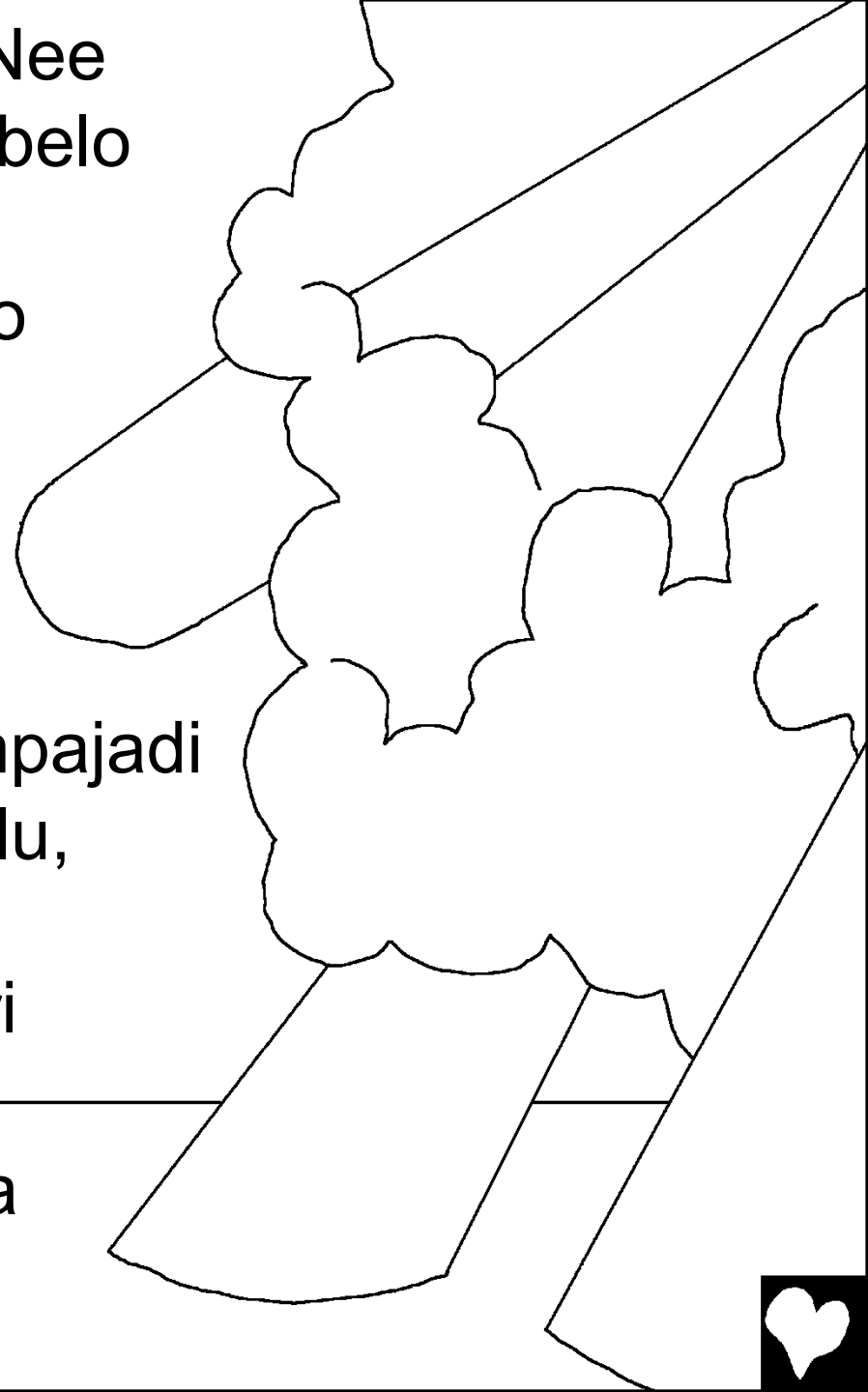


Tempo i Elisabet ono-mbulamo katianana, Alatala nantudu malaekaNa i Gabriel, hau ri ngata Nazaret ri bagia Galilea. Malaeka Gabriel nitudu hau mangulika saito randaa, nosanga i Maria. Randaa haitu notengea nte langgai nosanga i Yusuf, muli Magau Daud.



Nanguli malaeka ka i Maria, “Nee maeka, Maria, sabana naoge belo nidekei nu Alatala ka iko. Iko matiana bo mompoanaka saito ngana langgai bo kana mupoposanga la i Yesus. Ia rapakaoge nu Alatala bo rakasangai Ana nu Alatala, toNeliu Kaogena. Alatala mompajadi la magau mpo totuaNa nggaulu, Magau Daud. Ia momparenta toYahudi mpo Magau sampe ri

kasae-saena. Bo poparentaNa haitu ledο maupu-upu.”



Nanguli i Maria ka malaeka Gabriel,
“Yaku hii da narandaa. Berimba anu
tutu majadi ri karoku?” Nesana
malaeka, “Nosa Gasa makava nte
iko, bo kuasa nu Alatala toNeliu
KaogeNa, maria nte iko.
Haitumo sabana ngana
mupoanaka
rakasangai
Nagasa, Ana nu
Alatala.”



Ledo nasae kaliuna haitu, haumo i Maria ri
sangu ngata ri buluna ri bagia Yudea. Ia hau
ri banua i Zakharia. Tempo ia nesua rabanua,
nitabenamo i Elisabet.

Nangepe petabe i Maria,
nokalelomo ngana riara i
Elisabet. Bo i Elisabet
nipesua Nosa Gasa nu
Alatalamo, bo notesa
ante suara namangga
ivei: “Ikomo nipotove
nu Alatala nelabipa
pade pura-pura
mombine ntanina,

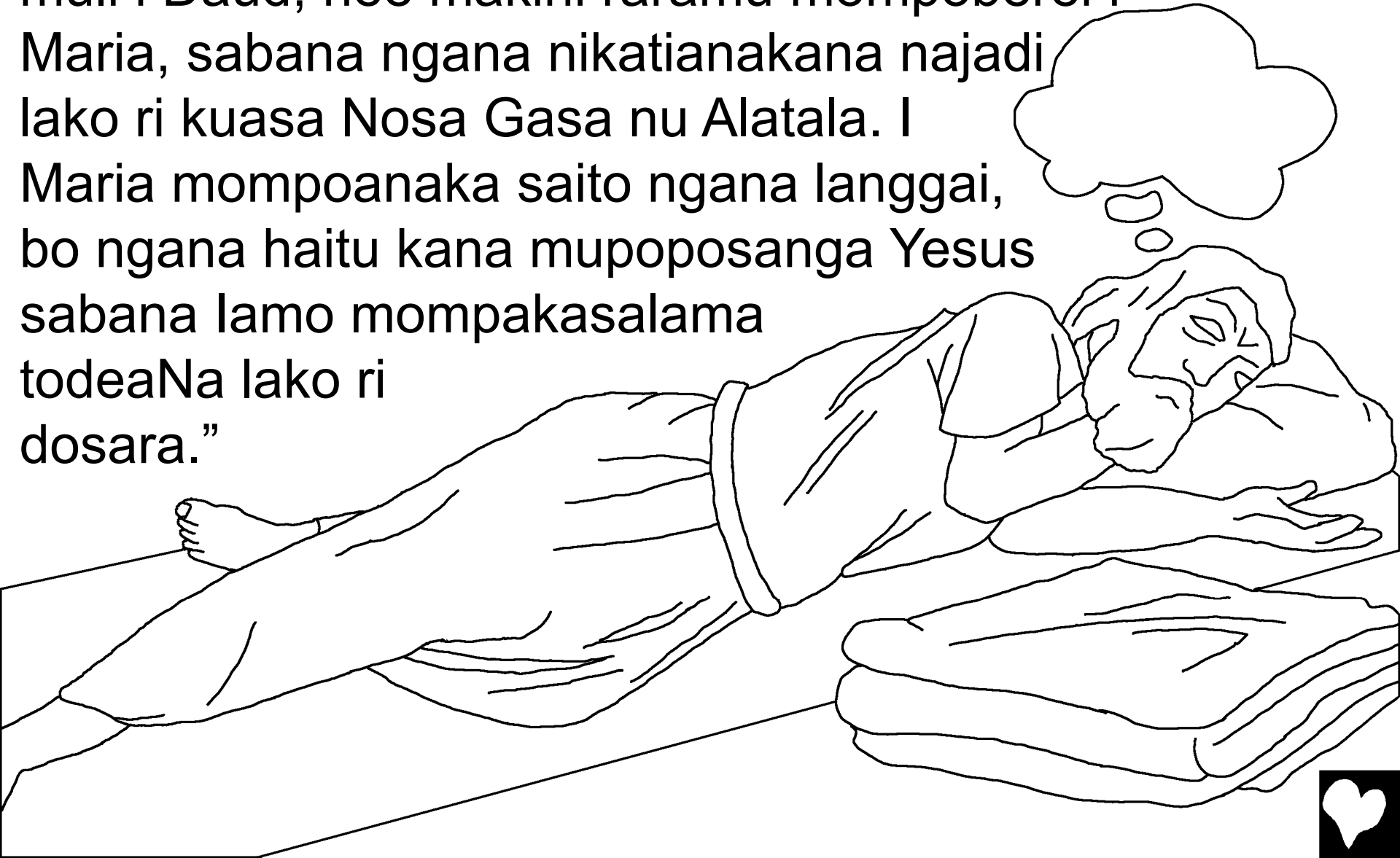
bo Alatala mompotove
ngana mupoanaka.”



Iveimo tesa pompoanaka i Yesus Kristus. TinaNa
I Maria anu nijanji moberei ante
langgai nosanga i Yusuf. Tapi
dopame ira noberei,
natianamo i Maria lako ri
kuasa Nosa Gasa nu
Alatala. I Yusuf,
tengeana, tona
natutu nangoseaka
atura agama. Haitu sampe
ia nonia mombabole
tengeana i Maria. Tapi ledo
nadota ia mompakaeya i
Maria ri ngayo ntodea. Jadi
patujuna mombabole i
Maria nggalino-lino.



Tempo i Yusuf da nompekiri patujuna haitu, malaeka
nTupu nakava riara pangipina bo nanguli ka ia, “Yusuf,
mulu i Daud, nee makini raramu mompoberei i
Maria, sabana ngana nikatianakana najadi
lako ri kuasa Nosa Gasa nu Alatala. I
Maria mompoanaka saito ngana langgai,
bo ngana haitu kana mupoposanga Yesus
sabana lamo mompakasalama
todeaNa lako ri
dosara.”



Jadi nembangupa i Yusuf, nipovianamo anu niuli nu malaeka ka ia. Nipobereinamo i Maria, tapi ira dopa nosampaturu dopame i Maria moanaka anana langgai haitu. Bo i Yusuf nompoposanga ngana haitu i Yesus.



Tempo haitu Magau Mbaso Kaisar Agustus nompamenta
ala pura-pura sanga ntona riara poparentana ratulisi
riara buku sensus ri ngata
ntotuara mboto. Pura-pura
tona hau ri ngata
ntotuara mboto



ala sangara ratulisi riara
buku sensus Ivesia muni i Yusuf.



Pura-pura tona hau ri ngata ntotuara mboto ala sangara
ratulisi riara buku sensus Ivesia muni i Yusuf. Ia nalai
lako ri ngata Nazaret ri
bagia Galilea, hau ri ngata
Betlehem ri bagia
Yudea, ngata
pompoanaka



Magau Daud, sabana i
Yusuf muli Magau Daud.



I Yusuf hau nosanggani-nggani nte tengeana i Maria anu da natiana, ala sangara ratulisi hamai.



Tempo ira naria ri ngata
Betlehem, nakavamo
tempona i Maria moana.



Ia noanaka saito ngana langgai, ana lumbua. Ngana haitu nibunguna ante kae lampi, pade nidulina riara potande kandeana binata, sabana ledorua paturu ka ira ri banua pesaira haitu.



Bongi pompoanaka i Yesus, naria topoevu nojagai
bimbara ranggarava napara ngata haitu. Sampesanika
neongamo saito malaeka nu Alatala ri
sinjorira, bo reme nu

Alatala
nombavanta
ira. Nanggita
haitu naeka



mpuu ira.



Tapi nanguli malaeka ka ira, “Nee maeka, apa yaku
nakava nanggeni kareba belo ka komiu pura-pura, bo
kareba haitu mompakadamba

pura-pura tona. Bongina

hitu ri
ngata

pompoanaka
Magau Daud,

nipoanakamo
saito magau
mompakasalama
komiu.”



“Iamo i Pue, anu nipelisi nu Alatala. Hitumo tandana ala rasanimiu nakana tesaku; ngana haitu nibungu ante kae lampi bo nidulina ri potande kandea binata.”



Sampesanika nadeamo roa nu malaeka neonga bo
nombatoiya Alatala ivei: “Ratoiyo
Alatala ri suruga! Bo ri dunia, tona
nipokonoa



nu Alatala
manggava
katuvua nabelo!”



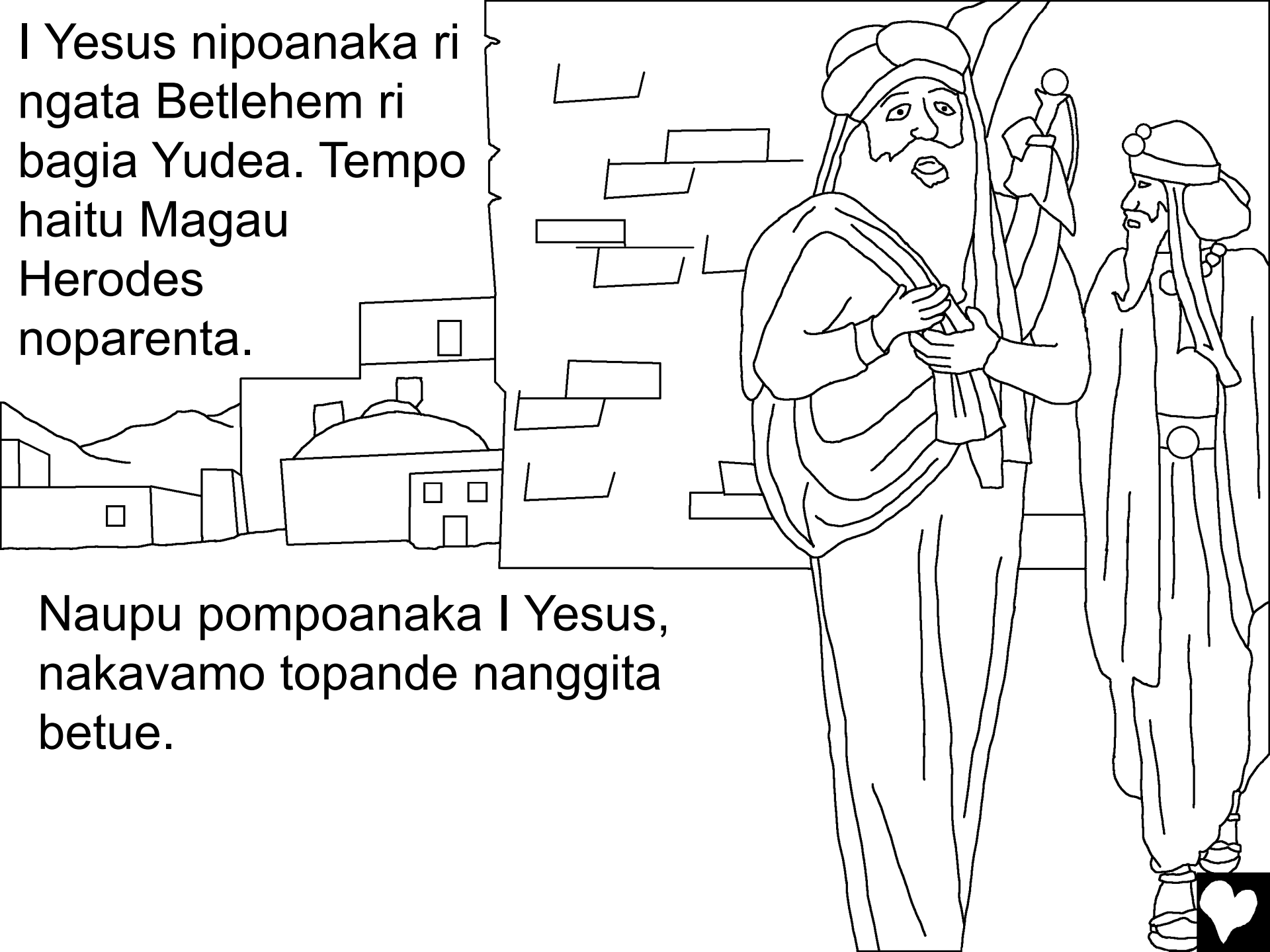
Naupu haitu malaeka pangane nompalaisi
ira bo nanjili hau ri suruga. Nosiunakamo
topoevu, “Kaimo, kita hau ri Betlehem
manggita anu najadi, anu nitesa i Pue ka
kita.”



Ira nompari-mpari hau. Nikavara i Maria bo
i Yusuf ante ngana nidulina riara potande
kandea binata. Nikitarapa ngana haitu,
nitesaramo anu niuli nu malaeka ka ira,
haitumo, anu majadi nte ngana
haitu ngena.



I Yesus nipoanaka ri
ngata Betlehem ri
bagia Yudea. Tempo
haitu Magau
Herodes
noparenta.

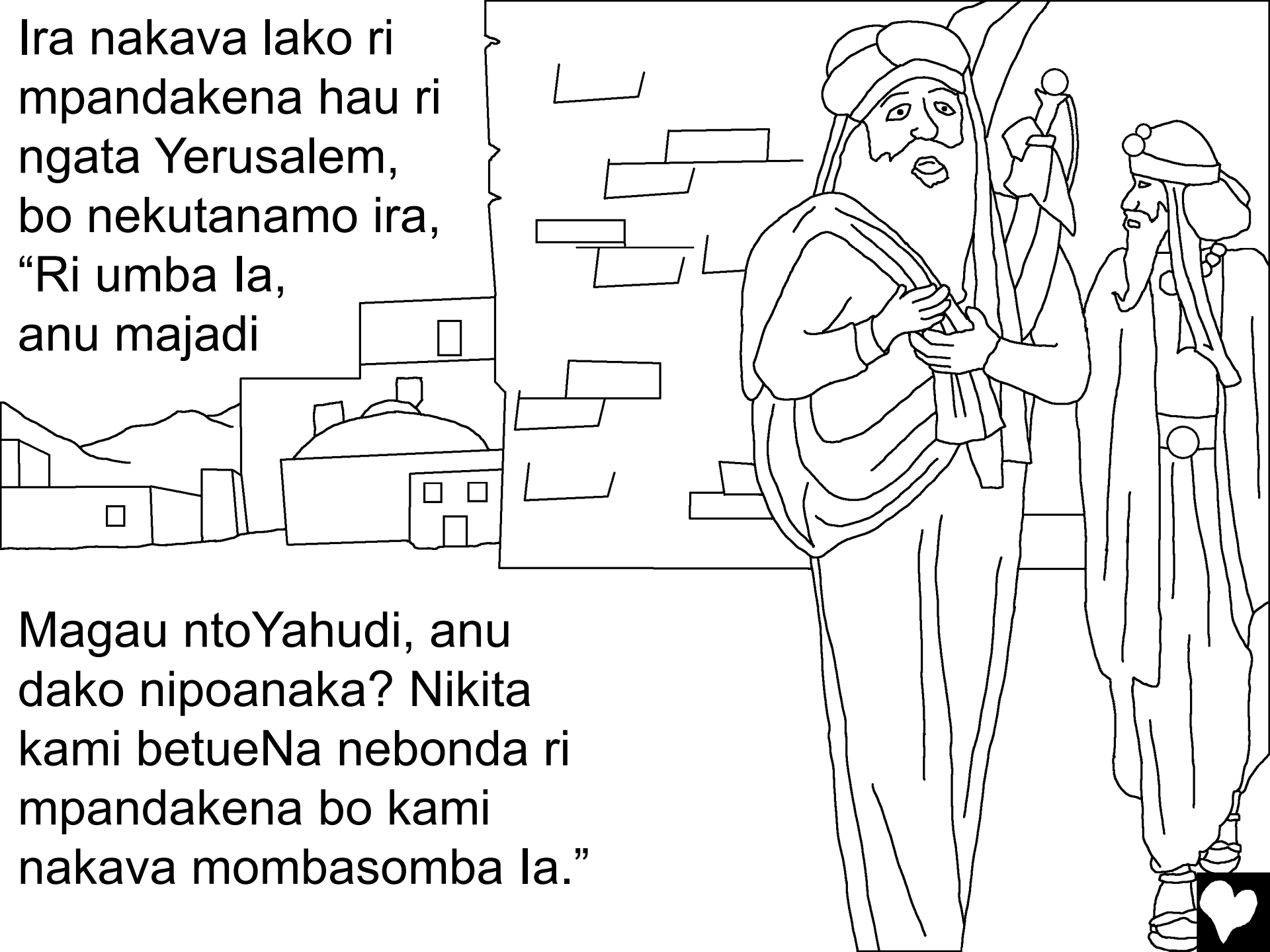


Naupu pompoanaka I Yesus,
nakavamo topande nanggita
betue.



Ira nakava lako ri
mpandakena hau ri
ngata Yerusalem,
bo nekutanamo ira,
“Ri umba la,
anu majadi

Magau ntoYahudi, anu
dako nipoanaka? Nikita
kami betueNa nebonda ri
mpandakena bo kami
nakava mombasomba la.”



Naupu haitu Magau
Herodes nompokio tona
lako ri mpandakena haitu
mosintomu nggalino ante
ia, bo nipekutanana
pakabelo-belo tempo
peonga betue nipeintara
haitu.



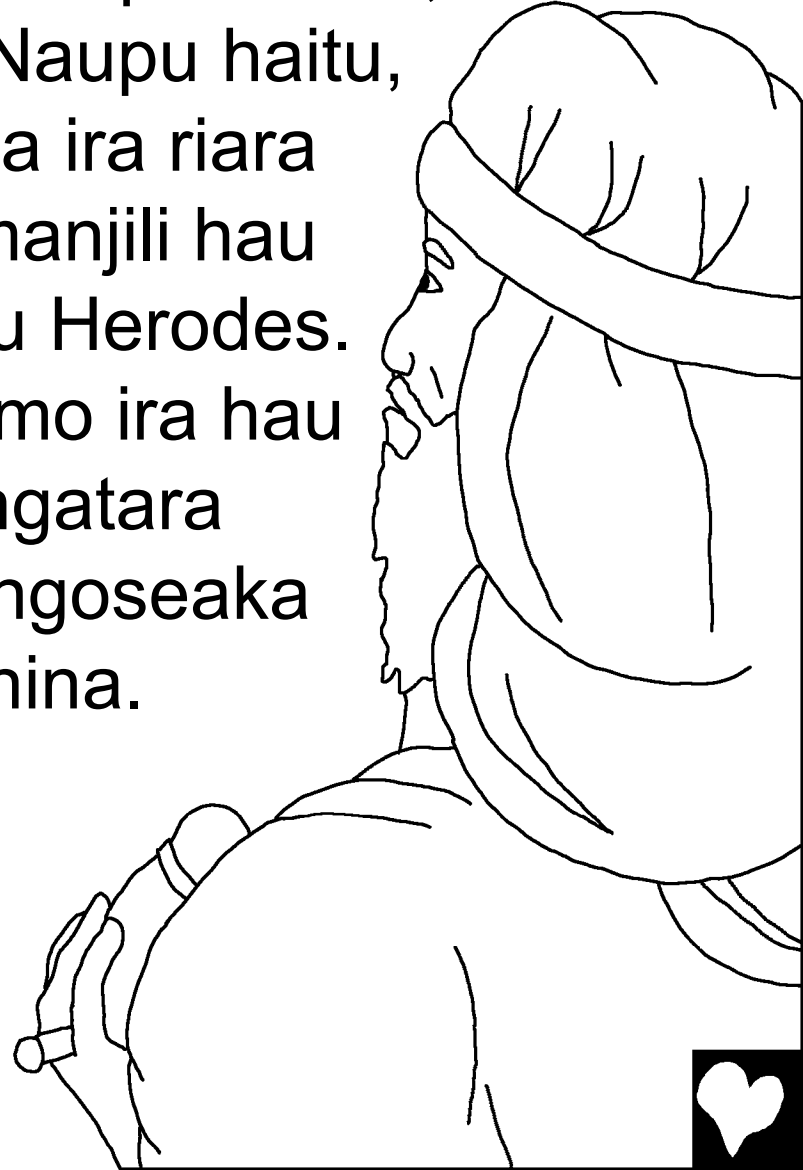
Naupu haitu nitudunamo ira
hau ri ngata Betlehem.
Niulikana ira, “Koimo komiu
hau ri ngata haitu bo elo
pakabelo-belo ngana haitu.
Bo ane rakavamiu ia, uli ka
yaku, ala yaku muni hau
mombasomba ia.”



Naupupa nangepe tesa magau haitu, nalaimo ira. Bo
betue nipeintara ri mpandakena nokolu ka ira sampe
nenonto ri toto nu banua niponturo nu
ngana kodi haitu. Bo nesuamo
ira riara nu banua bo nikitara
ngana kodi haitu ante tinana i
Maria. Bo
nantaputumo ira
nombasomba la.



Naupu haitu nibukaramo peti pomboli kakalumanara, bo
nidekeira ka la pedekei-pedekeira, haitumo bulava, bo
rongaya lana dupa nasuli mpuu alina, haitumo
kemenyan bo mur. Naupu haitu,
Alatala nompopainga ira riara
pangipira, ala nee manjili hau
nte Magau Herodes.
Jadi nalaimo ira hau
manjili ri ngatara
mboto nangoseaka
dala ntanina.



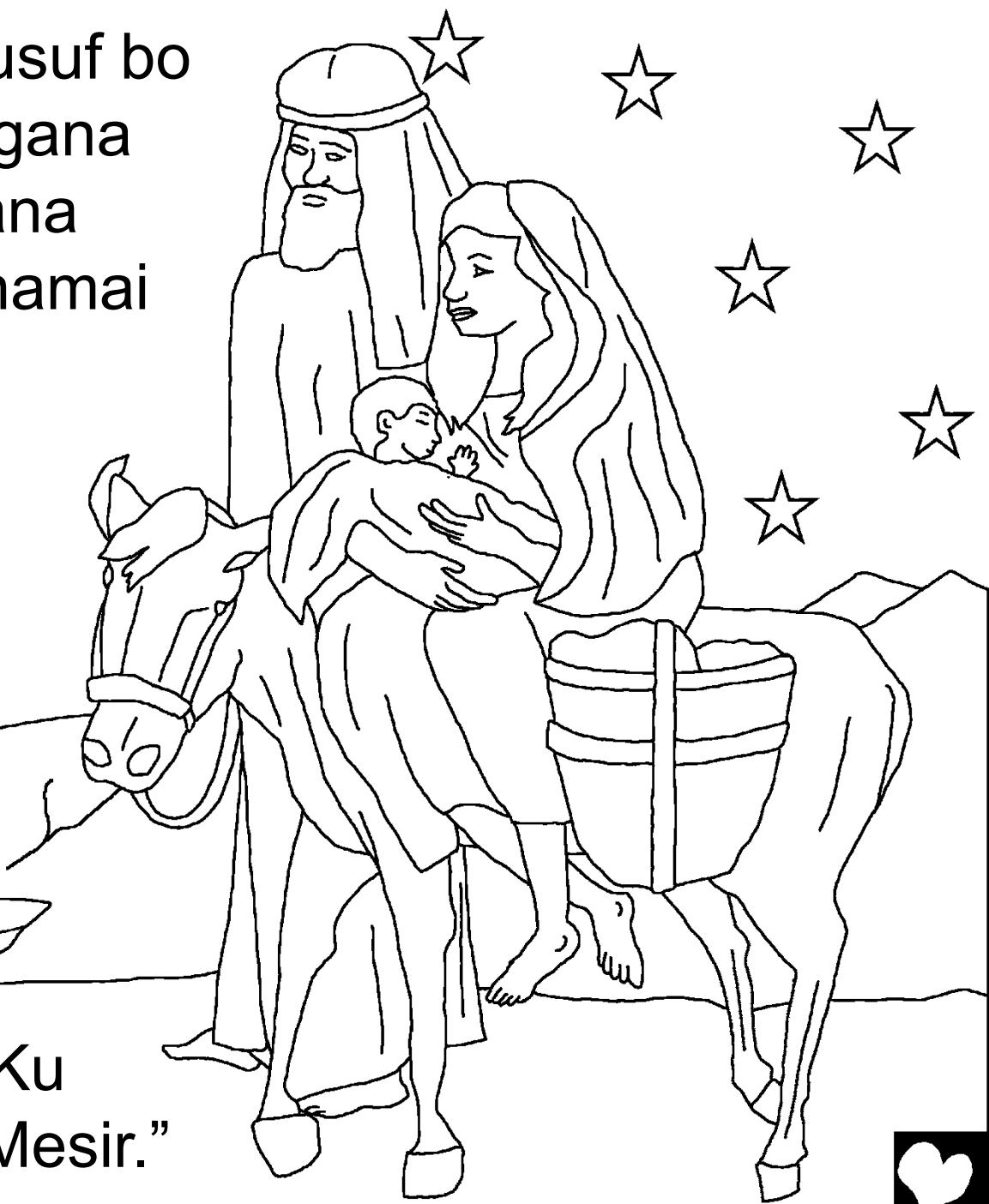
Nalaipa tona lako ri
mpandakena, nakavamo saito
malaeka nTupu riara pangipi i
Yusuf bo nanguli,
“Pembangumo, kenimo ngana
ntali tina haitu masalisa
hau ri tana Mesir,
sabana Magau Herodes
mangelo ngana haitu
rapatesina.

Ponturomo hamai sampe
yaku makava vai nte iko.”



Jadi nembangumo i Yusuf bo
bongi haitu nikenina ngana
ntali tina nalai hau ri tana
Mesir. Bo ira nonturo hamai
sampe namate Magau
Herodes. Ivesiamo
kadupana tesa nTupu
nipasimbayu nu nabi
nggaulu ivei:

“Yaku nompokio anaKu
mesuvu lako ri tana Mesir.”



Nisani Magau Herodespa ia
niakalani ntopande nanggita
betue haitu, nagigi mpuumo
rarana. Bo nituduna tantarana
hau mompatesi pura-pura ngana
langgai noumuru rompae bo anu
dopa nagana rompae ri ngata

Betlehem
bo ri



ngata-ngata
ri sinjorina.



Umuru nu ngana nipatesi
nangoseaka kasaena peonga
betue nipeinta ntopande
nanggita betue pangane.





Naliu Magau Herodes
namate, i Yusuf da nonturo ri
Mesir. Nakavamo saito
malaeka nTupu riara
pangipina nanguli,

“Pembangumo! Kenimo
ngana ntali tina haitu
hau manjili ri tana Israel,

sabana namatemo tona
madota mompatesi la.”



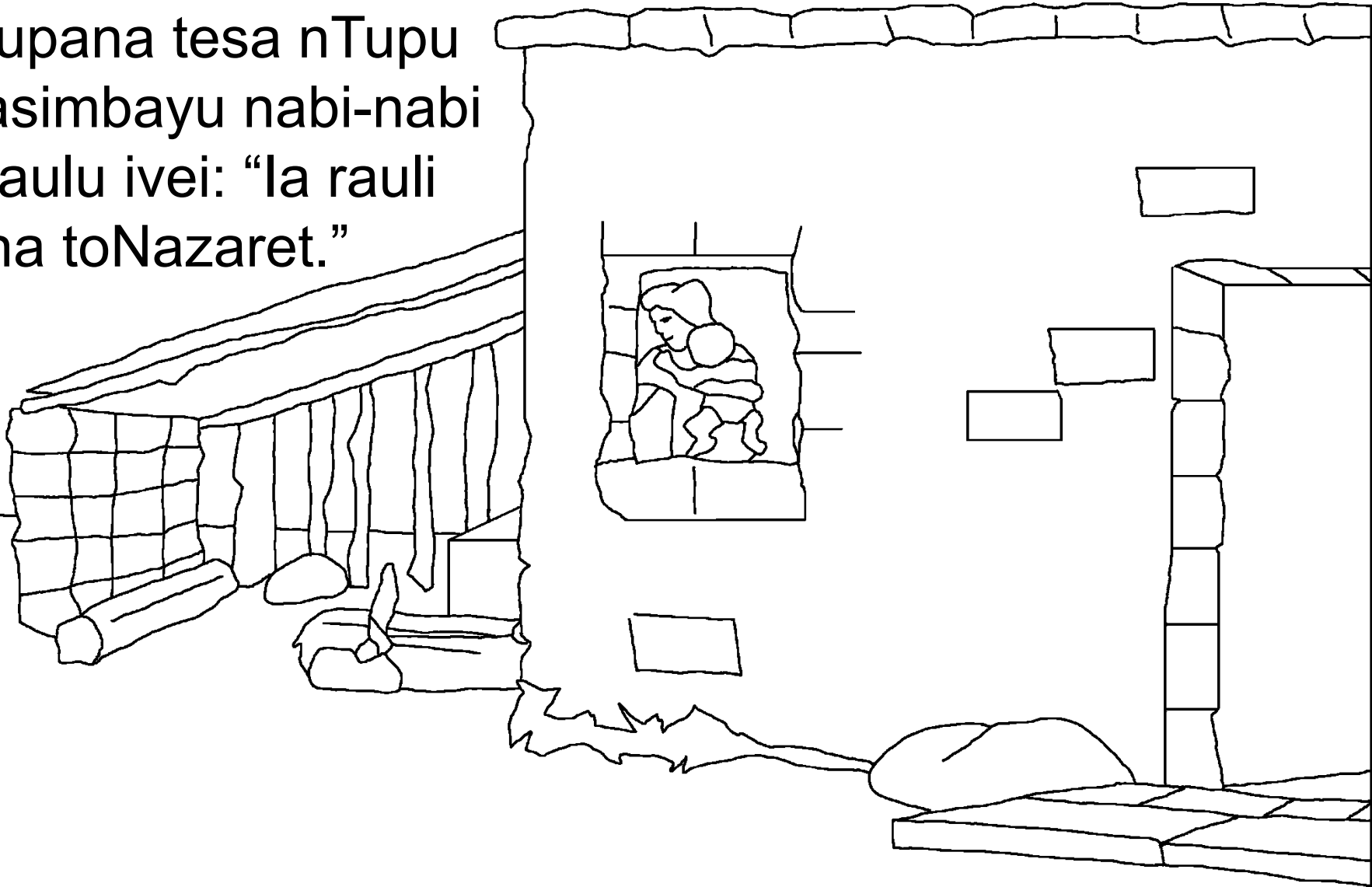
Tapi niepenapa i Arkelaus, ana Magau Herodes
nanjambei tuamana
nomparenta bagia
Yudea, naekamo
rarana mapola.



Alatala notesa vai ka ia
riara pangipina, jadipa napolamo ira
hau ri bagia Galilea.



Bo nonturomo ira ri ngata nosanga Nazaret. Ivesiamo
kadupana tesa nTupu
nipasimbayu nabi-nabi
nggaulu ivei: “la rauli
ntona toNazaret.”



Apa Alatala
mpuu-mpuu
nompotove manusia sampe nidekeiNa
AnaNa saito-itoNa, ala isema-sema
mompapasaya AnaNa ledopopogaa
lako nte Alatala tapi manggava
katuvua mabelo sampe ri
kasae-saena.



Roma 3:23

Pura-pura manusia nadosa bo ledo masipato manggava
bagia ri kaoge nu Alatala.

Roma 6:23

Isema-sema novia dosa manggava tambo, bo tambo haitu
kamatea anu mompopogaa ia lako nte Alatala. Tapi
pedekei bayangi lako nte Alatala ka kita, haitumo kita
matuvu mabelo sampe ri kasae-saena. Kita nanggava
pedekei bayangi sabana kita nosangu rara ante Tuputa i
Yesus Kristus.

Ibrani 9:27

Alatala nompakatantu manusia mamate aga sanggani, bo
maupu haitu ratangara.



Efesus 2:8,9

Lako ri pomparasayamiu i Kristus, komiu nipakasalama sabana kabelo rara nu Alatala. Haitu ledο asele pompasimbukumi mboto tapi pedekei nu Alatala bayangi. Kita nipakasalama ledο sabana pompasimbukuta mboto ala ledο maria tona mangoe manguli, “Yaku hii nipakasalama sabana pompasimbukuku mboto!”

Roma 10:9,10

Ane kita mompangaku ante sumbata, <<I Yesusmo Tupu,>> bo ane kita momparasaya riara ntaita Alatala nompakatuvu mpanjili la lako ri kamateNa, kita rapakasalama. Apa kita nomparasaya i Yesus riara ntaita sampe Alatala nombareke kita nanao ri panggitaNa. Bo kita nompangaku i Yesus ante sumbata sampe kita nipakasalama.



Yohanes 3:16,17

Apa Alatala mpuu-mpuu nompotove manusia sampe nidekeiNa AnaNa saito-itoNa, ala isema-sema momparasaya AnaNa ledο rapopogaa lako nte Alatala tapi manggava katuvua mabelo sampe ri kasae-saena. Apa patuju nu Alatala nombatudu AnaNa makava ri dunia hitu, ledο ala mombahuku manusia tapi ala ira rapakasalamaNa.

1 Yohanes 5:11-13

Iveimo posabi nu Alatala: nidekeiNa ka kita katuvu nabelo sampe ri kasae-saena, bo AnaNa, i Yesus puna nu katuvu nabelo. Jadi, isema-sema natuvu nosangu rara ante Ana nu Alatala, ia matuvu mabelo sampe ri kasae-saena. Tapi isema-sema ledο natuvu nosangu rara ante la ledο matuvu mabelo sampe ri kasae-saena. Yaku notulisi sura hitu ka komiu topomparasaya Ana nu Alatala, ala rasanimiu mpuu komiu matuvu mabelo sampe ri kasae-saena.



Matius 1-2; Lukas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ledo Kaili NT (lew) © 2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/LEWLAI/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

